

Nru. 30

12. 11. 82

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI**HOUSE OF REPRESENTATIVES**

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Joseph Cassar, M.P., Deputat Prim Ministru Anzjan u Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet tal-Parlament u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-8 ta' Novembru, 1982.

A BILL introduced by the Honourable Joseph Cassar, M.P., Senior Deputy Prime Minister and Minister of Justice and Parliamentary Affairs and read the First time at the Sitting of the 8th November, 1982.

ATT biex jemenda jew iħassar ċerti ligijiet.

AN ACT to amend or repeal certain laws.

C. MIFSUD

Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

C. MIFSUD

Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIGI

msejjah

ATT biex jemenda jew iħassar ċerti liġijiet.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

- Titolu fl-qosor. 1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1982 dwar Emendi u Thassir ta' Liġijiet (Nru. 2).
- Emenda ta' liġijiet. 2. Il-liġijiet murija fl-Ewwel Kolonna ta' l-Iskeda li tinsab ma' dan l-Att għandu jkollhom effett sugġetti għall-emendi murija fit-Tieni Kolonna tagħha.
- Thassir tal-Kap. 79. 3. L-Att dwar id-Dikjarazzjoni tar-Reliġjon ta' Malta (Kapitolu 79) huwa mħassar.

SKEDA

(Artikolu 2)

L-Ewwel Kolonna

It-Tieni Kolonna

Liġi emendata

Estensjoni ta' Emenda

Kodiċi ta' Organizzazzjoni u
Proċedura Ċivili (Kap. 15)

Fit-test Inġliż ta' l-artikolu 882, minflok il-kliem "on the next following day, not being a public holiday," għandhom jidhlu l-kliem "on the next following working day".

Fit-test Inġliż ta' l-artikolu 885, minflok il-kliem "not later than the first day, not being a public holiday," għandhom jidhlu l-kliem "not later than the first working day".

L-Ewwel Kolonna

It-Tieni Kolonna

Ligi emendata

Estensjoni ta' Emenda

Kodiċi tal-Kummerċ (Kap. 17)

Fl-artikolu 44, minflok il-kliem "kopja legali ta' l-estratt ta' l-att tas-soċjetà kif maħruġ fil-Gazzetta tal-Gvern" għandhom jidhlu l-kliem "kopja tad-dikjarazzjoni pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern skond is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 191 ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali, li turi d-data tar-registrazzjoni tas-soċjetà u d-data li fiha ċ-ċertifikat tar-registrazzjoni relattiv ikun inħareġ."

Fl-artikolu 69, minflok il-kliem "tat-*Titlu II* ta' dan il-Kodiċi" għandhom jidhlu l-kliem "tat-*Titolu II* ta' din it-Taqsima ta' dan il-Kodiċi".

Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha (Kap. 51)

Fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 87J, minflok il-kliem "li tkun qed taġixxi bħala *Chairman*" għandhom jidhlu l-kliem "li tkun qed taġixxi bħala *chairman*".

Att ta' l-1952 li Jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg (Att Nru. XI ta' l-1952)

Fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 2, it-tifsira ta' "Malta" għandha tiffassar.

Għanijiet u Ragunijiet

L-Għan ta' dan l-Abbozz huwa l-emenda u t-tfassir ta' ċerti ligijiet liema emendi jew t-fassir instabu meħtieġa mill-Kummissjoni għar-Revizjoni tal-Ligijiet.

A BILL
entitled

AN ACT to amend or repeal certain laws.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

- Short title. **1.** This Act may be cited as the Laws (Amendment and Repeal) (No. 2) Act, 1982.
- Amendment of laws. **2.** The enactments shown in the First Column of the Schedule to this Act shall have effect subject to the amendments shown in the Second Column thereof.
- Repeal of Cap. 79. **3.** The Religion of Malta (Declaration) Act (Chapter 79) is hereby repealed.

SCHEDULE

(Section 2)

First Column	Second Column
Enactment	Extent of Amendment

Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 15)

In the English text of section 882, for the words “on the next following day, not being a public holiday,” there shall be substituted the words “on the next following working day”.

In the English text of section 885, for the words “not later than the first day, not being a public holiday,” there shall be substituted the words “not later than the first working day”.

First Column	Second Column
Enactment	Extent of Amendment
Commercial Code (Cap. 17)	<p>In section 44, for the words “a certified copy of the abstract of the act of its constitution as published in the Government Gazette” there shall be substituted the words “a copy of the statement published in the Government Gazette in terms of subsection (1) of section 191 of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, showing the date of registration of the partnership and the date on which the relative certificate of registration was issued.”.</p> <p>In section 69, for the words “in Title II of this Code” there shall be substituted the words “in Title II of this Part of this Code”.</p>
Medical and Kindred Professions Ordinance (Cap. 51)	<p>In subsection (3) of section 87J, for the words “acting as Chairman” there shall be substituted the words “acting as chairman”.</p>
Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952 (Act No. XI of 1952)	<p>In subsection (1) of section 2, the definition of “Malta” shall be deleted.</p>

Objects and Reasons

The Object of this Bill is the amendment and repeal of certain laws which amendment or repeal have been found necessary by the Law Revision Commission.